

《中国文学》

图书基本信息

书名：《中国文学》

13位ISBN编号：9787544761347

出版时间：2016-6

作者：（美国）桑稟华

页数：282

译者：李永毅

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《中国文学》

内容概要

本书讲述了中国文学从古至今的历程，尤其关注文学文化在回应社会与政治关切时所发挥的关键作用。中国传统的文学概念不仅涵盖了诗歌、诗学、戏剧、小说，也包括了历史和哲学，作者遵循了这种理解，在书中讨论了文学文化的哲学基础以及文学直面历史创伤、陶冶情操、滋育感性的力量。桑禀华从古代的历史文献一直追踪到中国文学的现代化、全球化，突出了伦理和审美之间的密切关系，也展现了中国思想的多样性。

【学者推荐】

桑禀华完成了一件几乎不可能的事：在如此短的篇幅内，对中国文学从古至今三千年中的主要趋势、作者和作品进行清晰而迷人的鸟瞰，并且在具体例子和一般分析之间做到了恰到好处的平衡。

——哈佛大学中国文学教授 伊维德 (Wilt L. Idema)

以六万多字的篇幅，呈现中国文学各体的面貌，勾勒中国文学发展的线索，突显中国文学文化的特色，更非易事。只有高瞻远瞩，执简驭繁，才能高屋建瓴，纲举目张，做到既有论述高度，又有信息密度。我以为，本书就是采取这样一种策略。

——南京大学文学院教授 程章灿

作者简介

桑禀华 美国史密斯学院中国文学与比较文学副教授，兼任文学翻译学刊《蜕变》执行编辑、哈佛大学费正清中国研究中心副研究员，2011至2013年任美中关系全国委员会公共知识分子项目研究员。著有《时光的心灵:20世纪中国小说的道德力量》(2006)、《牛津通识读本：中国文学》(2012)，另合著、翻译有其他作品，并在中文研究期刊上发表论文。精通中文、俄文、法文和英文。

书籍目录

前言

1 基础：伦理、寓言和鱼

2 诗和诗学：山水、典故和酒

3 文言叙事：史书、笔记和志怪小说

4 白话戏剧和小说：园林、草寇和梦

5 现代文学：创伤、运动和车站

索引

英文原文

精彩短评

- 1、现代文学讲的太烂了吧...去HK的飞机上读少少，其实很享受
- 2、专业英语自学。作者出身哲学专业，对中国文学的思想背景理解深入，第一章就着重提及了中国文学的伦理地位。但作者研究专长在小说，所以这么一本通论类的书里，只给了诗歌一章的位置（在专业文学史里不敢想象），而论史传也将之视为小说渊藪，切入角度清奇。二章末尾特谈论了明代一位不知名女诗人，篇幅几与苏轼相当，或许可见些许西方汉学的“政治正确”倾向。优点还是在于细节处能见出“他山之石”的力量，现在有些学者会将诗史互证以新批评的方法解释为“意图谬误”，而作者则认为这突出了中国文学的现实意义，确为的评，其他的亮点也大概如是。末章的很多观点与国内的看法完全不一致，于现代还突出介绍了戴思杰、李翊云一批西方读者更为了解的华裔作家，可供了解用。译者相当负责，注释有查漏补缺之功，程章灿老师的序言中肯，文风也令读者想见其人~
- 3、简陋
- 4、倒是没有太多在我知识范围外的东西。
- 5、以外国人的眼光来看也许算是写得好的，但实际上系统性和广深度甚至都比不上初中历史课本里略略提到的古代文学思想史。作为汉文学专业的学生用学术的眼光来审视也不见得有许多学术创见。第五章的现当代文学部分倒是有些启发。读之前有很高期待，失望了。
- 6、海外中国研究的标准化产品。我应该是没读书太久了，都说不清楚哪里怪怪的。
- 7、帮助不大
- 8、即使面对操纵和压制，文学也有改变心灵的力量
- 9、基本没有什么多出我之前所知的东西。。。算是帮我梳理了一下知识点吧。。。
- 10、读完后意犹未尽，本书是梳理，是带你回顾上千年的中国文学的稍微细品。不足之处是很多很多地方本来可以再多数几句却戛然而止，原作者的若干错误也不禁让人觉得他是否认真地完成了本次写作，至少评论之前再看看原著的简介或许错会更少.....本书的评论，有经典，也有的让人看来仿佛与原著根本关系不大。
- 11、好书，值得一看
- 12、极简又学术渣滓
- 13、一个蛮有意思的视角，对西方文论稍微有点帮助。
- 14、撇开对经类的误解和诗学的有限认识不谈，作者把【伦理教化与情感崇拜】一对关系的流变当作中国文学非史类叙事作品发展的大线索来论述，还是颇有意思的，因为她的用词与国人很不一样。始终，这不是一本断头的文学史，但仍没有用“精神传统”来搭框架。（章节标题取得很生动，值得学习。）
- 15、作者是做小说的吧，对诗歌的理解就有点受限，其他非小说的韵文和散文好像几乎没有论及.....？点选得很好，组织行云流水，蛮好看的。
- 16、首先阅读体验还是比较畅快的，但是并不能掩盖框架比较零碎的问题，除了开宗明义的第一章，后边的部分就有点太飘忽了，不容易追踪作者的思路，不过启发还是有的。翻译挺漂亮，就是译注有时候让人无语
- 17、用词很好，梳理得很下功夫，有许多新奇的点子。大陆双语对照版的删节工作比较细致到位（值得减1星半，）可参照rjx书评来阅读。读完对明清小说和古诗词更感兴趣，对其他更不感兴趣，并感到很多传统范式散发着令人不适的中世纪气味。
- 18、谬误不少，深浅正好
- 19、书店里看了第一章。买了本，看了遍，受益。
- 20、用几万字篇幅一个作家都说不完，所以从主旨，题材，发展简单勾勒，因为视角不同，也蛮有趣，比如作者讲儒教的原教旨主义。
- 21、白日依山尽，黄河入海流，欲穷千里目，更上一层楼!
- 22、梳理一下初高中语文课，补充一些45年以后的台湾文学知识
- 23、有些points真的蛮新。比如对「青青河畔草」这首诗最后一句的解读，以及对儒道两家消解个性的异曲同工之妙。由于作者是立足于不同文化语境来解读中国文学的，部分观点非常具有挑战性，虽然不是百分百正确，但，瑕不掩瑜。
- 24、无法评论

《中国文学》

25、乍看之下，会有一种中国文学的种类有点少的感觉，感觉没有国外文学那么丰富。但仔细想下，其实并非如此，一来作者其实只介绍了一部分中国文学，其次拿一个国家的文学和全世界比，有点不公平。

26、译者好耿直，每翻几页都能看到关于纠正英文原文各种错误的注释，严谨又权威，真是辛苦了。

27、外国人写中国文学，总难免隔了一层。作者还是很有见地，有一个松散的框架来谈中国文学，比较全，就是确实篇幅所限，不能表达更多，总体来讲还是相当不错。

1、《中国文学》序言 程章灿/文 从事中国文学的教学与研究，屈指算来，已经三十多年了。其间接触过很多介绍中国文学的著作，即以英文著述而论，也见过不少。其中面向一般读者，而且比较流行的，就有好几种。例如上世纪初出版的英国汉学家翟理斯（H.A. Giles）的《中国文学史》（A History of Chinese Literature, D. Appleton and Company, 1901），上世纪中叶出版的华裔学者陈受颐的《中国文学史》（Chinese Literature: A Historical Introduction, The Ronald Press Company, New York, 1961），以及另一位华裔学者柳无忌的《中国文学概论》（An Introduction to Chinese Literature, Indiana University Press, Bloomington and London, 1966）。新世纪以来，欧美学界又有几种中国文学史新刊，大抵出于集体撰述，执笔者几乎囊括了欧美汉学界中从事中国文学研究的一时精英。然而，这些书要么过于陈旧，没有能够及时更新知识；要么过于学究，只适宜做专业课程教学的参考，并不适合一般读者阅读。先不论其阅读界面是否友好（这一点，既涉及笔调写法的讲究，也涉及篇章结构的安排），只谈篇幅，动辄数百页，乃至长达多卷，常常令人望而生畏，一般读者是否有耐心读完，就大有疑问。相比之下，桑稟华（Sabina Knight）教授的这本《中国文学》，英文本正文不过薄薄120页，中译本只有区区六万多字，简直就是微缩版。但它的时间跨度，却从《诗经》一直写到卫慧，空间跨度上则涵盖了中国大陆、台湾以及香港等地的文学创作，甚至囊括哈金、李翊云等海外华人作家创作，可谓具体而微。其书言简意赅，引人入胜，集中精力，一两天就可以看完。老话说，“开卷有益”，就我个人而言，阅读此书，既是一次轻松愉快的经历，也是一种别致的知识体验。本书是“牛津通识读本”之一。这套丛书的设计思路，是面向一般读者，进行某一学科领域的通识传播。“牛津通识读本”的英文标题是“Very Short Introductions”，这相当于汉语中的“简说”、“略论”、“浅谈”，可见简明扼要是其首要诉求。谁都知道，中国文学史历史悠久，文类繁杂，风格多样，线索纷乱，作家作品汗牛充栋，即使一部鸿篇巨制，也未必驾驭得了，容纳得下。以六万多字的篇幅，呈现中国文学各体的面貌，勾勒中国文学发展的线索，突显中国文学文化的特色，更非易事。只有高瞻远瞩，执简驭繁，才能高屋建瓴，纲举目张，做到既有论述高度，又有信息密度。我以为，本书就是采取这样一种策略。在“引言”中，作者开门见山，征引盛唐著名诗人王之涣那首脍炙人口的《登鹳雀楼》，意在借用这首绝句，提示全书的写作思路：“这首公元8世纪的绝句，让我们想起中国人将文化视为绵延之河的传统观念。……蜿蜒的河道最宜登高远眺，以观其轮廓，体其深意。”除了“引言”，全书只有五章，每章平均一万来字。“螺丝壳里作道场”，显然，面面俱到是不可能的，也是不可取的。作者的应对策略，首先是突出重点，其次是深入浅出。第一章描述中国文学的历史与文化基础，相当于全书的概论；最后一章叙述中国现当代文学，相当于收尾；中间三章分别叙述中国诗歌、文言叙事与白话叙事，相当于分体的中国文学概述，是本书的重中之重。先秦诸子散文与诸子哲学，早期文言叙事与历史编纂，彼此纠缠，其间关系“剪不断，理还乱”，议论纷纭。书中不仅对这两组关系作了细心梳理，又从中国文化的高度，关注哲学与文学、历史与文学之间盘根错节的牵连。这样一种关注，显示的是作者对“文史哲本是一家”这个“中国传统文化观念的尊重”。站在西方人的立场，又主要面向西方读者介绍中国文学，选择从世界文学或者比较文学的视野来观照中国文学，是理所当然的。由于作者本来就具有比较文学的学术背景，所以，在把握中国文学的历史脉络与文化特征时，能够抓住一些具有宏观性与理论性的“普遍的主题”，作为标的。第一章先摆出“文”、“文人”、“经典”等概念，讨论文、文人以及经典的产生及其对中国文学的影响，又围绕“情之道”这一主题，探讨“情”在中国文学里的独特内涵。作者惯于“将普遍的主题与具体的例子相结合，在不同文本的对话中，呈现自己关心的主要问题”。如果说“普遍的主题”好比森林中的道路，引导全书的行进方向，那么，“具体的例子”就有如森林中的花草树木，呈现行进途中的一帧帧风景图画，让人赏心悦目。本书五章题目的设计，就自觉体现了“普遍的主题”与“具体的例子”的结合。这五个题目依次为：“基础：伦理、寓言和鱼”，“诗和诗学：山水、典故和酒”，“文言叙事：史书、笔记和志怪小说”，“白话戏剧和小说：园林、草寇和梦”，“现代文学：创伤、运动和车站”。很显然，这些题目以冒号为界，前面就是“普遍的主题”，后面则是“具体的例子”，其结构相同，实出一辙。每一章之下，又分出若干小题，可以说是次一级的“普遍的主题”，与之相配合的，则是各类“具体的例子”。以专门介绍中国诗歌的第二章为例。此章总共只有12 000多字，却在“诗和诗学：山水、典故和酒”的总题之下，又分出九个小题：“诗意地栖居”（主要讲诗歌之用）、“实境”（主要介绍《诗经》）、“超诣”（主要介绍《楚辞》）、“典雅”（除诗体之外，又兼及辞赋）、“悲慨”（从汉魏六朝五言

诗一路讲到李白诗和李清照词)、“疏野”(介绍嵇康、阮籍、陶渊明等疏离政治、具有鲜明的反抗个性的诗人)、“飘逸”(介绍谢灵运、王维、禅诗、神韵诗等)、“感时”(介绍杜甫《春望》等作品)、“豪放”(介绍李白、苏轼等)。不难看出,从“实境”到“豪放”都是围绕诗歌的风格来做文章,而这八种风格标目,除了“感时”之外,全都出自《二十四诗品》,可见作者对此书情有独钟,也就是对《二十四诗品》所代表的极具中国特色的诗歌理论批评方式,怀有特殊的温情与敬意。表面上看,风格论是本章的核心,实际上,作者在具体展开时,文笔随时流转,如入江南园林,得移步换景之妙。例如“豪放”一节由这种风格流派入手,在介绍过苏轼之后,就顺流而下,介绍宋代印刷术发展以及诗话韵书之类书籍的大量出现及其对于诗学的影响,然后又陡然一转,切换到古代女性诗人与女性诗评家等有趣的话题等,虽然点到即止,却让读者有意犹未尽之感。“点”哪里,怎样“点”,大有讲究。书中对具体作品的解析,就是“点”的一种,由于视角独特,往往意味隽永,发人深思。在解析杜甫《春望》“感时花溅泪,恨别鸟惊心”二句时,作者讲到诗句的意思,“或者是诗人因为花和鸟而溅泪、惊心,或者是花本身溅泪、鸟自己惊心。两层意蕴交融形成的歧义,表现出学者们所称的中国诗的‘浓缩’特质或者‘双重语法’”。在此基础上,作者点出中国诗歌的一个特色:“中国诗并不赞美单个的主体,反而经常让自我隐身。通过淡化‘我’与‘物’的区分,这些诗所沉思的世界,是个性经验较少横亘其间的世界。”如此点评,堪称举一反三,妙语解颐。又如第三章介绍唐传奇,从故事的叙述角度和作者的身份认同入手:“虽然多数核心故事是用全知的无人称视角叙述的,许多故事却采用了由某位目击者向叙述者转述的框架,仿佛故事只是一段客观的记录。”“这些叙述框架在故事本身和读者的世界之间架起了桥梁,并且时常对核心故事的伦理内涵做出评判。对道德说教如此重视,或许揭示了作者对文人地位和传统儒家价值观的忧虑”,也颇有见地。再如第四章介绍白话戏剧和小说,拈出“园林、草寇和梦”这三个具体意象,不只是为了简单地对应《红楼梦》、《水浒传》、《牡丹亭》这三部名著,而且借由这些意象,强化直观印记,拓展回味空间。以“园林里的草寇”为切入点,讨论《红楼梦》中的大观园故事,就富于巧思,也饶有余韵。《三国演义》、《水浒传》、《西游记》和《金瓶梅》,号称明代长篇小说四大名著。为了帮助读者了解这些小说,作者着重介绍了成书过程及其主题表现。就成书过程来说,“这类小说都是在缓慢的累积中演化而成的,和重写前代诗歌的做法相仿,文人们经常为了某些意识形态的目的改写更早的版本”。不是就事论事地说明这类小说的成书过程,而是将这类小说与前代的诗歌重写以及意识形态力量的介入相挂钩,从而揭示隐藏于小说背后的文化因素。当然,无论是语言风格,还是主题内涵,这四部小说又是各不相同的。以《西游记》为例,其主题貌似简单,尽人皆知,实则复杂,大可讨论:“如果把《西游记》当作一部象征性的小说,那么玄奘就是求道者,悟空是他的心智,白龙马是他的意志,八戒是他的生理欲望,沙僧是他与大地的联系。取经之路代表心智的修行,作品中的危难与妖怪代表遮蔽顿悟之光的种种扭曲的幻象。小说对精神追求的描绘在多大程度上表达了反讽,学者们各执一词。它是严肃的史诗还是史诗的戏仿?它是鼓吹用佛法度人,还是主张儒释道三教合一?”这段话有确定的判断,也有不确定的追问,还可以看成是对广大读者的一点提醒:实际上,这类小说都有复杂的主题,而这种复杂性,正是其深厚文化内涵的一种体现,不小心细读,就最容易被忽略。从总体上看,第五章的写法与前四章略有不同,其逻辑层次特别简约。这一章专门叙述中国现当代文学,其空间背景涵盖中国大陆、台湾以及香港,甚至远涉北美地区的华裔作家。全章以高行健名噪一时的剧作《车站》为引子,串连起全章的五条线索。“高行健的剧作是一则寓言,解读了中国从乡村进入城市的变化,隐含着对中国文学的现代化和全球化至为关键的五个主题:对民族自豪感、人文主义、进步、记忆和快乐的追寻。”接下来,作者就以追寻民族、追寻人性、追寻进步、追寻记忆、追寻快乐这五个主题为纲,提挈中国现当代文学的各家创作,曲终奏雅,归结到对于文化中国的追寻,也涉及华语文学在当今世界上的地位,收尾干净利落,却也显得有些匆促。本书作者桑禀华曾在美国威斯康辛大学接受过中国文学和比较文学的专业训练,从其书后所附延伸阅读的书目来看,作者是拥有较为宽广的专业知识视野的。这本书是为英语世界对中国文学有兴趣但并未受过专业教育的一般读者而写的,对他们来说,不必花多少时间,就可以鸟瞰中国文学,有个粗略了解,事半功倍。它也同样适合中国读者。即使对中国文学已经有所了解的中文专业学生,若能设身庐山之外,有所观,进而有所思,有所悟,定可满载而归。倘得如此,自要感谢本书将普遍与具体相结合的体例,新鲜而跳荡的笔法;也要感谢本书的译者李永毅教授,他不仅有晓畅的译笔,还以认真负责的态度,校订了原书的几处讹误。至于从中英文对读中,体会两种语文表述各自的微妙,更是双语读本得天独厚之处,此乃众所周知,不需我再饶舌。程章灿 南京大学文学院教授,南京大学古典文献研究所所长,教育部“长江学者

《中国文学》

奖励计划”特聘教授。曾任哈佛大学、宾州大学、华盛顿大学、牛津大学等校高级访问学者，台湾大学等校客座教授。研究方向为中国古代文学、古典文献学和国际汉学等。著有《魏晋南北朝赋史》《刘克庄年谱》《世族与六朝文学》《赋学论丛》《古刻新论》《石刻刻工研究》等。

2、文/吴情谈起中国文学，即便是中文系学生也不能保证自己已经通读（不管是出于谦逊还是伪装）。从先秦《诗经》到当代每年出版的小说，中国文学，以其庞大的体系和浩瀚的内容令人向往，也让不少读者望而却步，更别提中国古代尚有“文史哲”一家的传统，某些今天乍看来属于哲学论著的作品，也属于广义上的中国文学，比如玄妙思辨的《老子》、富于想象的《庄子》。中国人阅读中国文学已有“望洋兴叹”的感慨，那么，如果注视的眼睛来自彼岸的外国人？中国文学在西方（主要是北美的美国）一些大学院校中已具有建系的资格，但通常与比较文学或文化研究相结合，比如哈佛大学东亚语言与文明系，北美尤其是美国的中国文学研究，也着实取得了一定的成果，学者运用西方关于风景、景观、记忆、性别、伦理、权力的理论解读中国古代文学，运用心理分析、结构主义、女性主义、后殖民主义、流行文化理论解读中国现当代文学，都在一定时期让中国国内学者耳目一新，更别提近些年来文学研究扩展为文化研究的这一背景。《中国文学》（Chinese Literature: A Very Short Introduction），美国史密斯学院中国文学与比较文学系副教授桑稟华（Sabina Knight）著，一本关于中国文学的小书，引领读者进行了一场中国文学的巡礼。从先秦《诗经》到明清时期的《三国演义》、《红楼梦》，再到卫慧、林白等作家的“身体写作”，从无名作者到本土作家，再到海外华人作家，都有一定的涉及，尽管很多时候仅是一笔带过。难得的是，作者本人的比较文学专业背景，在论及中国文学时，很多时候将其与西方的文学理念进行对照，披露异域文学乃至文化之间的“同”与“异”。阅读和理解中国古代文学，很重要的一个途径是阅读中国古诗，而古诗中尤以抒情诗为主。中国人何以乐于抒情，擅长抒情？在中国读者看来司空见惯，但在外国读者看来，仍待解答。中国抒情诗歌的伦理隐喻，诗歌从集体政治抒情到走向个体抱负表达，都是认识、理解进而尝试进行回答的关键。尽管在唐宋诗歌风格迥异、高下之分的问题上，作者没有太多论述，但她还是勾勒出了中国诗歌的大致样貌，等待有兴趣的读者深入发掘。从抒情诗的发达达到叙事文学的兴起，中国文学走过了一段漫长旅程：从魏晋南北朝时期的“志人小说”、“志怪小说”到唐传奇、宋代话本，再到明清时期的长篇章回小说这一巅峰形态。文学自觉意识、市场需求、作家的游戏心态，都在其中扮演了一定角色。尽管作者并未触及近些年来哈佛大学王德威教授提出的“晚清被压抑的现代性”等相关研究，但对中国文学，尤其是近代文学（晚清到民国之前）感兴趣的读者，都可以此为起点，慢慢钻研中国文学。再进入现当代文学，桑稟华教授以“现代文学：创伤、运动和车站”为题探讨了中国现当代文学（她的“现代文学”概念等同于中国国内的“现当代文学”）叙事中的六种：追寻民族、追寻人性、追寻进步、追寻记忆、追寻快乐、追寻“文化中国”。曾几何时，现当代文学尚不属于高校内的一个专业，而如今早已是洋洋大观，尤其当代文学，更没有时间的下限界定。中国现代文学以鲁迅《狂人日记》开始，开始了一个苦难民族的创伤、苦痛的现代性叙事；建国后的特定时间，狭隘的意识形态斗争束缚了人性、束缚了感官、束缚了快乐，直至先锋文学、新写实小说、新历史主义小说的出现，方才赋予文学以新的生命力。文学与政治疏离，文学与流行文化渐行渐远，文学与大众愈发隔膜，却又构成了我们这个时代读者的心头之憾。但或许还是张枣那句话，这不是一个文学的时代，但至少还有属于文学的人。说的是你吗？如要转载，【豆邮】联系。

章节试读

1、《中国文学》的笔记-第49页

然而，尽管当代讨论小说时经常把早期历史和哲学经典著作中的寓言和虚构段落包括进来，这些作品在古代是极不可能被人们蔑称为早期史家所定义的“小说”的。

2、《中国文学》的笔记-白话戏剧和小说

《红楼梦》（1792）迄今已经售出一亿多本，是世界历史上第五畅销的长篇小说（也位居包括《圣经》和《古兰经》在内的图书畅销榜前五名）。

为什么我以前从来没有考虑过它的这个身份！==

3、《中国文学》的笔记-第99页

这一章的页面右边的章节名全错，直接变成了“reference”，不知道是原版的问题还是译林排错了，身为一个处女座实在接受无能.....

4、《中国文学》的笔记-第二章 诗和诗学：山水、典故和酒

通过淡化“我”与“物”的区分，这些诗所沉思的世界是个性经验较少横亘其间的世界。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com